

Ansökan om andrahandsuthyrning

Subletting application

Hyresvärd | Landlord

STUDENTBO i NORRKÖPING AB
BOX 2330
602 02 NORRKÖPING
Organisationsnummer: 556543-3744

Förstahandshyresgäst | Tenant

Lägenhetens adress Apt. address	Produktnr (se hyresavtal) Product No (see rental agreement)
För- och efternamn Name	Personnummer (ÅÅMMDD-NNNN) Date of birth (YYMMDD)
Telefonnummer Phone number	E-post E-mail
Adress, postnummer och ort under andrahandsuthyrningen Address, post code and city during subletting	
Uthyres från och med (max 6 mån) Subletting from (max 6 months)	Uthyres till och med (max 6 mån) Subletting until (max 6 months)
Skäl för uthyrning (bifoga intyg) Reason for subletting (enclose certificate)	
<input type="checkbox"/> Studier på annan ort (bifoga studieintyg) Studies elsewhere (attach study certificate)	
<input type="checkbox"/> Provbo som sambo (bifoga intyg för folkbokföringsadress) Cohabitant (attach certificate of population registration address)	
<input type="checkbox"/> Annat skäl (ange vad och bifoga eventuella intyg) Other reason (state what and attach any certificates) _____	

Andrahandshyresgäst | Subtenant

För- och efternamn Name	Personnummer (ÅÅMMDD-NNNN) Date of birth (YYMMDD)
Nuvarande adress Current address	Postnummer och ort Post code and City
Telefonnummer Phone number	E-post E-mail

Hyra | Rent

Det är ej tillåtet för förstahandshyresgästen att ta ut en högre hyra än vad förstahandshyresgästen betalar. För en fullt möblerad lägenhet får ett påslag på hyran göras om högst 15 procent av grundhyran. Tillägg för andra nyttigheter som ingår i uthyrningen är tillåtna men får inte överstiga förstahandshyresgästens kostnader för dem.

It is prohibited for the first tenant to charge a higher rent than the first tenant pays. For a fully furnished apartment a surcharge of up to 15 percent of the base rent may be made. Supplements for other properties included in the rental are allowed but may not exceed the first tenant's costs for them.

Lägenhetens grundhyra i kr | Apartments basic rent in SEK

Överenskommen hyra för andrahandshyresgästen i kr | Agreed rent for subtenant in SEK

Underskrifter | Signatures

Varje ansökan bedöms individuellt. Förstahandshyresgästen är juridiskt ansvarig för lägenhetens skick, att störningar inte förekommer och att hyran betalas. Andrahandshyresgästen kan inte ta över hyresavtalet. Förstahandshyresgästen och andrahandshyresgästen ska utöver detta avtal upprätta ett avtal om uthyrning i andrahand.

Each application is assessed individually. The first tenant is legally responsible for the apartment, that disturbances do not occur and that the rent is paid. Subtenant cannot take over the lease. In addition to this agreement, the first tenant and the subtenant shall enter an agreement regarding the subletting.

Ort och datum Place and date	Ort och datum Place and date
Kontraktsinnehavare Contract holder	Andrahandshyresgäst Subtenant

Hyresvärdens underskrift | Landlord's signature

Studentbo i Norrköping AB godkänner ansökan om andrahandsuthyrning. Andrahandshyresgästen har inte något besittningskydd gentemot Studentbo till lägenheten, och kan därför inte göra anspråk mot Studentbo att för egen del överta lägenhetens hyresrätt. Vid eventuell uppsägning av förstahandshyresavtalet behandlas uppsägningen som en vanlig uppsägning, andrahandshyresgästen har ingen rätt att överta lägenheten.

Studentbo i Norrköping AB approves the application for subletting. The subtenant does not have any property protection against Studentbo for the apartment, and therefore cannot claim to take over the apartment's tenancy for their own part. In the event of termination of the first tenancy agreement, the termination is treated as a regular termination, the subtenant has no right to take over the apartment.

Ort och datum Place and date	Studentbo i Norrköping AB
--------------------------------	---------------------------